



ГЕРМЕНЕВТИКА  
ДРЕВНЕРУССКОЙ  
ЛИТЕРАТУРЫ



STUDIA PHILOLOGICA



А. С. Демин

ИНСТИТУТ МИРОВОЙ ЛИТЕРАТУРЫ РАН  
ОБЩЕСТВО ИССЛЕДОВАТЕЛЕЙ ДРЕВНЕЙ РУСИ

---

# ГЕРМЕНЕВТИКА ДРЕВНЕРУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

СБОРНИК 12

*Ответственный редактор  
Д. С. Менделеева*



ББК 83.3(2Рос=Рус)1  
Г 37

Издание осуществлено при поддержке  
Российского гуманитарного научного фонда  
(РГНФ)  
проект № 04-04-16043

**Экспертный совет:**

*О. В. Гладкова,  
И. Н. Данилевский, И. Г. Добродомов,  
В. М. Кириллин, Б. М. Клосс*

Г 37 Герменевтика древнерусской литературы. Сборник 12 / Ин-т мировой литературы РАН; Об-во исследователей Древней Руси; Отв. ред. Д. С. Менделеева. – М.: Знак, 2005. – 888 с. – (Studia philologica).

ISSN 1726-135X  
ISBN 5-9551-0101-2

Книга является собранием монографий и статей, посвященных русской истории, литературе, искусству, общественной мысли XI — начала XVIII в. Основу сборника составляют работы сотрудников отдела древнеславянских литератур ИМЛИ им. А. М. Горького РАН и участников семинария исследователей Древней Руси, представляющие различные научные школы и направления.

Книга адресована в первую очередь подготовленным читателям — ученым-медиевистам, преподавателям вузов, аспирантам и студентам-филологам, историкам, искусствоведам.

**ББК 83.3**

ISBN 5-9551-0101-2

© Авторы, 2005  
© Знак, 2005

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.

---

§ 4. Редакция Е .....	117
§ 5. Редакция Ж .....	133
§ 6. Редакция З .....	135
<i>Глава IV. «Сказание о Тихвинской Одигитрии» в контексте официальной идеологии Русской Церкви и Московского государства в XVI в. ....</i>	141
<i>Вместо заключения.....</i>	156
<i>Примечания.....</i>	159

*Менделеева Д. С.*

**Протопоп Аввакум:  
литературные облики русского раскола**

<i>Введение .....</i>	186
<i>О пейзажах и интерьерах, реальных и умозрительных (демонстрация метода) .....</i>	192
<i>Глава 1. Мотивы и персонажи.....</i>	202
<i>Изображение никониан в произведениях протопопа Аввакума.....</i>	202
«...недугают еретичеством...» .....	205
О никонианском «плотолюбии» .....	207
О «внешней мудрости» .....	214
О ритме жизни никониан.....	219
О «государевой службе» .....	224
О связи никониан с нечистой силой .....	227
«...зле извергнут душу свою...» .....	234
«Не знают и сами, что творят...».....	235
<i>Иноземцы в произведениях Аввакума .....</i>	238
«Чужие» и «свои» в творчестве протопопа Аввакума .....	251
<i>Глава 2. Контексты и параллели .....</i>	259
О брани, итальянских гуманистах, «документах эпохи и «литературных близнецах» (протопоп Аввакум и Иоанн Вишенский) .....	261
Еретики? Латиняне? Униаты? Никониане! (Протопоп Аввакум и русские полемические сочинения XVII века).....	270
Протопоп Аввакум и апостол Павел (Несколько слов о генезисе аввакумовского «Жития») .....	277
О вечных парадигмах (еще несколько слов о библейских заимствованиях) .....	285
<i>Заключение .....</i>	290
<i>Примечания.....</i>	291
<i>Литература.....</i>	307

## Статьи

### *ВОПРОСЫ ТЕКСТОЛОГИИ И ПАЛЕОГРАФИИ*

<i>Баракова Г. С.</i> Творчество киевского митрополита Никифора:	
Проблема авторства и перевода его произведений.....	317
<i>Трофимова Н. В.</i> Об одном общем фрагменте Киево-Печерского	
патерика и Тверского сборника .....	340
<i>Миронова Т. Л.</i> Изборник Святослава 1073 года:	
реконструкция старославянского протографа .....	349
<i>Данилевский И. Н.</i> Текстология и генетическая критика	
в изучении летописных текстов .....	368
<i>Никитин А. Л.</i> Новгородская первая летопись и ее изводы.....	407
<i>Пауткин А. А.</i> «Угорьские иноходцы» в «Слове о полку Игореве»	
(Еще раз о фрагменте «Съ той же Каялы Святоплькъ...») .....	449
<i>Зеленокоренний А. М.</i> О некоторых конъектурах	
в «Слове о полку Игореве» .....	460
<i>Камчатнов А. М.</i> Орфография и текстология.	
(Заметки на полях Толковой Палеи).....	479
<i>Гладкова О. В.</i> «Житие Евстафия Плакиды»: известные и	
неизвестные переводы и редакции XVII в.....	482

### *ВОПРОСЫ МИРОВОЗЗРЕНИЯ И ПОЭТИКИ*

<i>Демин А. С.</i> «Подразумевательное» повествование	
в «Повести временных лет» .....	519
<i>Гаврюшина Л. К.</i> Бегство св. Саввы на Святую гору:	
сербская житийная традиция и ее восприятие на Руси.....	580
<i>Садокова В. В.</i> Семантика припевов в калофонической стихире	
(На примере стихир подготовительных недель	
Великого поста).....	592
<i>Демин А. С.</i> Из истории древнерусского литературного	
творчества XV–XVI вв. ....	604
<i>Бычкова М. Е.</i> Мотивы «Сказания о князьях владимирских»	
в официальных документах середины XVI в. ....	660
<i>Решетова А. А.</i> «Странный памятник» XVII в.: историческое	
и легендарное в «Слове о некоем старце» .....	675
<i>Филина Е. И.</i> Влияние придворной политической борьбы	
на духовное состояние русского общества	
начала 40-х годов XVII в. (Прения о вере, возникшие по делу	
королевича Вольдемара и царевны Ирины Михайловны) .....	744
<i>Архангельская А. В.</i> Закономерности построения сюжетного	
повествования в русских стихотворных фацетиях	
30–50-х гг. XVIII в. ....	765
<i>Люстрров М. Ю.</i> Неизвестное стихотворение Э. Лиллиемарка	
на русском языке .....	790

---

<i>НЕМНОГО О КУЛЬТУРЕ ДРЕВНЕЙ РУСИ</i>	
<i>Самоделова Е. А. Описания древнерусской свадьбы как перво-</i>	
<i>источник научных знаний о русском свадебном обряде .....</i>	797
<i>Зуйков В. В. Иерусалимская идея в Москве конца XV –</i>	
<i>начала XVI в. и церковь Вознесения Господня</i>	
<i>в Коломенском .....</i>	817
<i>Аверьянов К. А. О степени достоверности «Жития Сергия</i>	
<i>Радонежского».....</i>	833
<i>Максимов В. И. Стороны света в древнерусских «хождениях»:</i>	
<i>названия и реалии.....</i>	855
<i>Хроника заседаний Общества исследователей Древней Руси</i>	
<i>(доклады №№ 465–630) .....</i>	873

## К ЧИТАТЕЛЮ

Выход в свет двенадцатого сборника «Герменевтики» совпал с годом семидесятилетия Анатолия Сергеевича Дёмина.

Многолетний бессменный руководитель сектора, а затем отдела древнерусской литературы ИМЛИ РАН, душа московского семинара древников, Анатолий Сергеевич много десятилетий посвятил исследованию и популяризации древнерусской литературы. При его активном участии вышли в свет такие известные серии публикаций как «Ранняя русская драматургия», которой он сумел придать характер научности и академичности, многотомник «Русская старопечатная литература», знакомивший широкого читателя с составом и художественными особенностями русских старопечатных изданий, многочисленные исследования о различных аспектах древнерусского литературного творчества. С 1988 года регулярно появляются в свет сборники работ московских древников «Герменевтика древнерусской литературы», с завидной для нынешних сложных времен регулярностью работает известный общемосковский семинар исследователей Древней Руси, известный многим студентам и молодым специалистам как «дёминский».

Анатолий Сергеевич является автором около полутора сотен научных публикаций, в том числе пяти монографий, хорошо известных специалистам и любителям древнерусской литературы:

*Русская литература второй половины XVII – начала XVIII века: Новые художественные представления о мире, природе, человеке.* М., 1977;

*Писатель и общество в России XVI–XVII вв. (общественные настроения).* М., 1985;

*Художественные миры древнерусской литературы.* М., 1993;

О художественности древнерусской литературы. М., 1998;  
О древнерусском литературном творчестве. М., 2003 –

причем за две последних в 2003 году А. С. Дёмин был удостоен премии им. Д. С. Лихачёва Российской Академии наук.

Коллеги и ученики сердечно поздравляют Анатолия Сергеевича с юбилеем и желают ему вдохновения, крепкого здоровья, долгих лет жизни и плодотворной работы на благо отечественной медиевистики.

*Директор Института мировой литературы им. А. М. Горького РАН,  
академик РАН  
Александр Борисович Куделин*

